



學科英次方，安南雙語行

■ 蔡佳宏 臺南市立安南國中校長

一、因應時勢，確立方向

因應 2030 雙語國家政策，臺南市頒布「臺南市政府教育局雙語教育中程計畫」全面推動雙語教育，律定雙語為中文及英語，教師本其專業，優先顧及領域專業，考量學生程度，將英語融入於學科教學之中。臺南市立安南國中（以下簡稱本校）屬於英語及雙語深耕之中大型學校，擇定輔導與生活科技，以系統性、有層次的作法推動雙語教育。

二、按部就班，穩步推動

（一）透過會議社群，凝聚共識作法

本校透過校務會議，由課發會凝聚共識，並於綜合領域及科技領域小組會議中研討可以推動進行的教材教法。在兩個學習領域中，經過多次討論，最終選用內容與語言整合學習（content and language integrated learning, CLIL）的教學模式，於學習章節中放入學科英語字彙及句型，結合這兩個學科與英語的學習，並加入部分課室英語，形成初步的推動模式。

此外，也成立各類學習型社群，包含教師英語能力社群、教師雙語教學社群，以及教師全英語教學社群。在這三類社群中，分別透過英語口語能力佳的學校教師帶領英語口說，綜合、科技兩個領域的教師進行雙語備觀議課分享及英語領域的全英語教學能力提升，逐步提升學校雙語推動教學的知能與動能（如圖 1）。



圖 1 本校生活科技教師余曉綺於社群中分享英語融入教學

(二) 強化師生英語能力，熟習英語溝通

綜觀整個雙語教學成功與否，師生能夠有自信地使用英語為重大要素。為提升師生的英語能力，本校建置英語軟硬體學習環境，透過英語學習角、英語標示、英語版網站、英語地圖，以及行政相關配套作為增加學校所有師生使用英語的機會，也鼓勵教師參加英語能力檢定，並透過社群藉由同儕英語教師引導，營造英語學習氛圍，同時鼓勵教師運用數位學習平臺，如教育部國民及學前教育署（以下簡稱國教署）Cool English 網站，訓練自身及學生英語聽說讀寫的能力，諸多的作為也讓師生從日常生活中得到了不少使用英語的機會。

(三) 積極鼓勵教師參加外部雙語教學專業訓練，實踐於課堂

學科雙語教學目前仍為一新興教學模式，本校逐年薦送教師參與國教署雙語教師認證學分班，亦薦送教師參與國外校際合作線上教學培訓，同時也訓練教師善用各類線上學科直接相關之英語數位媒材。透過這些前鋒教師的專業成長，帶進新的雙語教學模式，讓其餘教師跟進，在自己的學科領域中嘗試融入英語的教學，讓學生奠定未來以英語學習該領域的根基（如圖 2）。此外，學校也在校本課程中透過領域共備，產出以台江文化為本、一系列的雙語教材「來去淘」，讓學生能夠透過本位課程的學習，同時習得在地文化與英語。



圖 2 本校教師張靜綾全英語授課於國際雙語研討會分享

(四) 爭取競爭型計畫，引進外部資源

本校積極參與教育局雙語學校試辦計畫，以及國教署部分領域雙語教學計畫，透過計畫的補助，引進外部專家學者進入校園協助教師專業成長，並透過減授課時數提供跨領域教師共同備課時間，同時配合各計畫的師訓及訪視，有效地提升了教師的專業能力與教學品質。

(五) 訂定課堂雙語教學分期目標，落實執行

由於領域雙語教學增加了英語元素，這直接考驗了教師與學生的英語溝通能力。考量國中教學進度、會考壓力、師生英語能力等因素，本校在雙語教學訂定了推動階段目標：1. 初探階段：教師能夠在每一單元加入學科相關之英語媒材，引導學生學習，習得其中的學科知識，並運用「課室指導語」增加英語的熟悉度；2. 實踐階段：除初探階段之要求外，另加上師生課室「溝通英語」的運用，並提供學生英語發表成果的機會；3. 高標階段：除實踐階段之要求外，再配合師生的英語能力，運用「學科英語」，並大量運用英語作為課室中的溝通語言。本校鼓勵校內教師都參與初探階段，跨入雙語教學門檻，亦鼓勵英語能力強之教師在課堂中進入實踐階段及高標階段。



三、推動成果與省思

在這幾年的雙語教育推動上，本校教師逐步願意嘗試將英語加入學科教學，舉例來說，科技科教師在結構教學中將各類橋梁介紹加入英語字彙，以及相對應的句型，並讓學生在成果發表中自由納入英語元素，增加課堂教學的豐富度。另外，教師勇於透過輔導團或國際研討會對外分享，學生也逐漸習慣教師在課堂中加入英語元素的語言或媒材，並從中獲益。

初步推動時，最大的挑戰是設定了太高的標準，誤將全英語授課（English as a medium of instruction, EMI）列為起始標準，而這在普通編班的學校就成為一個不易跨過的障礙，導致教師選擇放棄。從非以英語為母語的教師熟悉的母語教學，到 EMI 的教學中，英語的使用量由少到多為一條連續線的兩端，故設定「可達成而且對學科學習有意義」的分階段目標，實為能夠持續推動的重要關鍵。

四、結語

雙語教育是國家政策，也是孩子與世界接軌的重要工具。英語的運用是讓孩子因為這個元素的加入而增加學習的深度及廣度；透過適性、不躁進的規劃，師生不會因為自身英語能力的限制拖累學科的學習，而能夠真正享受加入英語的優點，也期許本校的推動經驗能夠給予他校帶來參考及推動的契機。